

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
19h30 lundi, mercredi et vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Youth group:

For ages 13 to 17 years
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

2ND SUNDAY OF LENT

16 March 2014 / le 16 mars 2014

2^E DIMANCHE DE CARÊME



He bringeth them up into a high mountain apart, and he was transfigured before them (Matthew 17:1-2)

Et il les conduisit à l'écart sur une haute montagne. Et Il fut transfiguré devant eux (Matthieu 17, 1-2)

When the Lord was about to show His disciples the glory of His brightness, He led them into the mountain, as it follows, "And he took them up into a high mountain apart." Herein teaching, that it is necessary for all who seek to contemplate God, that they should not grovel in weak pleasures, but by love of things above should be ever raising themselves towards heavenly things; and to show His disciples that they should not look for the glory of the divine brightness in the gulf of the present world, but in the kingdom of the heavenly blessedness. He leads them apart, because the saints are separated from the wicked by their whole soul and devotion of their faith, and shall be utterly separated in the future; or because many are called, but few chosen. It follows, "And he was transfigured before them." — St. Remigius

Notre-Seigneur, sur le point de découvrir à ses disciples la splendeur de sa gloire, les conduit sur une montagne: « Et il les conduisit sur une haute montagne. » Ainsi enseigne-t-il à tous ceux qui désirent arriver à la contemplation de Dieu, qu'ils ne doivent point rester plongés dans les vils plaisirs des sens, mais s'élever toujours par les affections de leur coeur jusqu'aux biens invisibles des cieux. Il veut apprendre aussi à ses disciples à ne point chercher la gloire de la divine clarté dans les basses régions de ce monde, mais dans le royaume de la félicité céleste. Il les conduit à l'écart, parce que les saints sont ici-bas séparés des méchants par les dispositions de leur âme et l'intention de leur foi, et qu'ils en seront complètement séparés dans le siècle futur. Ou bien encore, parce qu'il y en a beaucoup d'appelés et peu d'élus. — St. Rémigius

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

pastor.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy: Abbé Erik Deprey, FSSP (Pastor / Curé) 613 565-9656 x2 pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse: Fr. Michael Stinson, FSSP (Assistant) 613 565-9656 x4 bursar@fssp.com
 Fr. Brian Austin, FSSP (Assistant: in studies/aux études) 613 565-9656 x3 abbeaustin@gmail

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 16.III.2014 2 nd Sunday of Lent (1 st Class) 2 ^e Dimanche de carême (1 ^{re} classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Nos parents défunts Pro Populo Priestly Fraternity of St. Peter	
Monday Lundi 17.III.2014 Feria (3 rd Class) – Comm. St. Patrick Lundi de la 2 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Les âmes du purgatoire Ann Morrison	
Tuesday Mardi 18.III.2014 Tuesday in the 2 nd week of Lent (3 rd Class) – Comm. St. Cyril of Jerusalem Mardi de la 1 ^{re} semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Special Intention RIP Diane Racette (d.p. Madeleine Racette)	
Wednesday Mercredi 19.III.2014 St. Joseph, Spouse of the B.V.M. (1st Class) St. Joseph, Époux de la Ste Vierge (1^{re} classe)	7:00 a.m. *7:30 p.m.	RIP René Racette (d.p. Madeleine Racette) St. Clement Parish / La paroisse St-Clément *High Mass / Grand-messe	
Thursday Jeudi 20.III.2014 Thursday in the 2 nd week of Lent (3 rd Class) Jeudi de la 2 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Special Intention Confraternity of Saint Peter	
Friday Vendredi 21.III.2014 Friday in the 2 nd week of Lent (3 rd Class) Vendredi de la 2 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Special Intention RIP Anthony Devine	
Saturday Samedi 22.III.2014 Saturday in the 2 nd week of Lent (3 rd Class) Samedi de la 2 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	RIP Jean-Paul Racette (d.p. Madeleine Racette) RIP Souls in Purgatory	
Sunday Dimanche 23.III.2014 3 rd Sunday of Lent (1 st Class) 3 ^e Dimanche de carême (1 ^{re} classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Souls in Purgatory Special Intention Pro Populo	

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes

Sunday, March. 9th / le dimanche 9 mars.

Sunday regular collections / quêtes dominicales ordinaires - \$3,184.85 (min. required/requis \$5,300)
 Restoration Fund / fonds de restauration - \$ 518.00
 Restoration Fund - Washroom / fonds de restauration - toilettes - \$ 35.00 (accumulated/accumulé • \$14,060.58)

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.

☩ Stations of the Cross in Lent / Chemin de la Croix pour le carême ☩

Except for our modified schedule on March 28th, the Stations of the Cross will take place on Fridays at 7:00 pm, followed by Holy Mass. Confession will be available from 6:30 until Mass. (Please note that on Mar 28th Mass will be at 5:30 pm, followed by the Stations, because of the Organ Recital that evening).

Excepté notre horaire modifié pour le 28 mars, le Chemin de la Croix aura lieu les vendredis de Carême à 19h00, suivi de la sainte messe. Les prêtres seront disponibles pour les confessions à partir de 18h30. (notez bien: le 28 mars la messe sera à 17h30, suivi du chemin de la croix, à cause du récital d'orgue ce soir-là).

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Rafael & Marguerite Muñoz, Ann Morrison, Paul Piché, Jean Pothier, Chisholm Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Philip Vink.

ANNOUNCEMENTS

The funeral mass for Josephine Kroll, of our parish, will take place on Wednesday March 19, at 11:00 a.m. with burial to follow at Beechwood Cemetery. *May she rest in peace. Amen.*



High Mass for the Feast of St. Joseph will take place on Wednesday March 19th at 7:30 pm. Servers are needed - please let Fr. Deprey know if you can serve the Mass.

Une grand-messe pour la fête de St Joseph aura lieu ce mercredi 19 mars à 19h30. Nous avons besoins d'enfants de chœur -- contactez l'abbé Deprey si vous pouvez servir.

March 19 / le 19 mars

The episcopal consecration of Msgr. Christian Riesbeck, CC will take place on Wed., Mar. 19, 7:30 p.m. at Notre Dame Cathedral-Basilica. He will become the Auxiliary Bishop for Ottawa. *Deo gratias.*

La consécration épiscopale de Mgr Christian Riesbeck, c.c. aura lieu le mercredi, 19 mars à 19h30 en la basilique-cathédrale Notre-Dame. Il deviendra l'évêque auxiliaire d'Ottawa. *Deo gratias.*



High Mass for the Feast of the Annunciation will take place on Tuesday March 25th at 7:30 pm. *The angel of the Lord declared unto Mary; and she conceived by the Holy Ghost.*

Une Grand-Messe pour la fête de l'Annonciation aura lieu mardi le 25 mars à 19h30. *L'ange du Seigneur annonça à Marie; et elle conçut du Saint-Esprit.*

March 25 / le 25 mars

1st Communion Catechism (in English) will take place **Sat March 22, April 5, May 3, & May 17** at 10:00 am in the rectory basement. For more information contact the parish office at 613.565.9656.

Le Catéchisme (en français) pour la Première Communion – Prochaines classes (les samedis) de 12h30 à 14h00 : **le 22 mars**, et **le 5 avril** avec l'Abbé Deprey au sous-sol du presbytère.

Confirmation Class (in English) Sunday April 6th & May 4th at the John Howard Society building next door, from 12:20 –1:00. Confirmation will take place on Saturday June 14th at 10:00 am with Archbishop Terrence Prendergast.

Cours de Confirmation (en français) le dimanche 30 mars et le dimanche 27 avril au John Howard Society de 12h20 à 13h00. La liturgie de la Confirmation aura lieu le samedi 14 juin, à 10h00, avec Monseigneur Terrence Prendergast.

Stations of the Cross will take place on Friday at 7:00 pm, followed by Holy Mass.

Nous prions le chemin de la croix ce vendredi à 19h00, suivi de la Sainte Messe.

Organ Recital Friday March 28th, 8:00 p.m. - Professor John Grew of McGill University will begin with De Grigny's pieces based on the *Pange Lingua*, and continue with the *Offertoire* from François Couperin's *Messe pour les Paroisses*. Sponsored by the *Royal Canadian College of Organists (RCCO - Pro Organo)*. St. Clement Parish thanks *Pro Organo* for helping us to promote fundraising needed for a new organ blower at this event. Tickets: at the door \$25 (\$20 seniors and \$15 students). (note: *the parish Mass that night will be at 5:30 pm, followed by Stations of the Cross*).

Récital d'Orgue, vendredi le 28 mars, 20h00 - Le professeur Grew de l'Université McGill commencera avec des pièces de De Grigny basées sur le *Pange Lingua*, continuant avec l'*Offertoire* de *La Messe pour les Paroisses* de François Couperin. Une Présentation du Collège Royal Canadien des Organistes (CRCO - Pro Organo). Nous les remercions pour leur soutien à la promotion de dons pour une nouvelle soufflerie d'orgue pour notre église. 25\$ à l'entrée (20\$ personnes âgés, 15\$ étudiants). (N. B.: *la messe ce soir-là sera à 17h30, suivi du chemin de la croix*).

Day Of Vigil For The Unborn (Helpers of God's Precious Infants) Bundle up and come and pray with us across the street from the abortuary at 65 Bank St. in Ottawa, on Tues, March 25th (Feast of the Annunciation). This is an opportunity to perform a work of mercy during Lent. Our parish will be covering the hour from 2 pm to 3 pm. For more information: Helpers of God's Precious Infants - www.helpersottawa.org or contact Doris Gagnon at 819-568-7265.

Jour de prière pour l'enfant à naître (Défenseurs des précieux enfants de Dieu) Emmittoufflez-vous et venez prier en face de l'avortoir du 65 rue Bank à Ottawa, le mardi 25 mars 2014 (Fête de l'Annonciation). C'est une occasion de faire une œuvre de miséricorde pendant le carême. Notre paroisse aura à combler la plage horaire de 14h à 15h. Pour plus de renseignements: Défenseurs des précieux enfants de Dieu - www.helpersottawa.org ou contactez Doris Gagnon au 819-568-7265.